

2022年、今年を「観光再生元年」に

新春  
女将座談会

# 自然災害、コロナに負けない

社員感染を徹底的に防ぐ  
夢持てば人、組織は強くなる  
お客さまあつての私たち



市川 薫さん

**有村 友美さん** 清流山水花 あゆの里若女将 (さくら会)

**有村 政代さん** 清流山水花 あゆの里女将 (さくら会会長)

**市川 薫さん** ホテル二井女将 (草津温泉観光協会会長)

**小林 由美さん** 草津スカイランド ホテル女将 (湯の華会会長)

**熊本人吉温泉**

有村 友美さん 観光まちづくりに積極的に取り組んでおられ、見どころが多いですね。まち歩きが楽しくなります。ライトアップは幻想的なムードを醸し出し、素敵です。湯もみ体験も貴重でした(笑)。

市川 薫さん 18年1月23日の噴火で収入源で、年間1億7千万円ほどを売り上げていたのですが、コロナで半分になりました。密にならないよう収容人数を絞っているため、売上げを上げるには回数を増やすしかありません。草津の現実を知ってもら

おと情報発信に努めました。おかげさまで4月には8割ほど戻ってきました。

小林 由美さん 地球温暖化の影響なのか、自然災害が頻発に起こるようになってきました。草津は噴火の予知が思い浮かびませんが、豪雨災害も無いとはいえず、がけ崩れなどが心配ですね。いくら準備していても想定外の事態は起ります。そうなら「仕方がない」という強い気持ちで臨みます。資金をどうするか、今後はクラウドファンディングなどもあり、考え方は多岐にわたります。スカイランドホテルは父が作り、私が引き継ぎましたが、幸い娘が後を引き継いでくれるように準備しています。

日本人の律義さに感心  
コロナ禍の経験を生かす  
笑顔で帰っていたただく



小林 由美さん

戻ってきました。

市川 薫さん 先ほど小林さんがおっしゃいましたが、前向きに考えたいですね。町に明るい未来を託したいですね。観光関係者有志でつくった「一人ひとりの復興プロジェクト」を実施しています。球磨川沿いの人吉城址の角館や石垣、青井阿蘇神社、球磨川下り

11月15日には復興を願うスカイランドホテル「エスタール」を初めて開催しました。和紙で囲ったランタン約50個を作り、地域住民と一緒に上げました。鎮魂と未来に向かって頑張ろうという思いを込め、今後も続けていき、イベントの一つにしたいと考えています。

県の蒲島都夫知事はよく創造的復興とおっしゃるのですが、その通りだと思います。前より良くなる、ということですね。露天風呂付き客室の部屋増やし、屋上に天空のテラス「RUMAGAWA」を改修。また、エスタールのリニューアルも予定しています。

市川 薫さん JR九州の書道館会長の「逆境、夢は人と組織を強くする」という言葉が心の支えになっています。自然災害やコロナ禍はまさに逆境ですが、夢を持って歩めば、会社は強くなる信じています。温泉は人々の心と体を癒やす一方、明日に向かっての活力にもなります。温泉旅館を営む者として、皆さんに力を与えられたいと思います。

小林 由美さん コロナは早く収束してくれることを願っていますが、一方でいろいろなことを考えるきっかけになりました。ただ大変だったのは済ませず、この経験をどう生かすか、真価が問われています。

「皆さんは女将業が長年、確固たる地位を築いており、まさに旅の顔です。いまさらですが(笑)女将とは何か、改めてお聞きしたい。」

有村 友美さん 私はまだ修業中、目標は女将です。この人についていける間違いないと思っています(笑)。行動力、親しみ、おもてなし、全てが勉強になります。

有村 政代さん 自然体で、気負うことなく、自分が楽しむことが一番です。また、おもてなしの心をも持ってお客さまに対応しています。

市川 薫さん それぞれの女将像があると思います。自分の得意とすることを伸ばして、お客さまに喜んでいただき、また来ていただくためにどうするかを常に考える。時代によって女将像は変わっていくと思っていますが、お客さまへの思いは変わりません。

小林 由美さん お客さまに笑顔でお帰りになっていただくのが基本です。追い付き追い越せ精神で今後も精進していきます。

有村 友美さん 再開を果たし、この経営を軌道に乗せるために集中しています。女将は対外的なことを、私は旅を守ることに専念する。21



有村 友美さん 再開を果たし、この経営を軌道に乗せるために集中しています。女将は対外的なことを、私は旅を守ることに専念する。21




## しゃもじからロボットへ 話題のご飯盛り付け機

### ビュッフェで大活躍!!!



ホカホカご飯を素早く正確に盛り付けます。ご飯は人の手を介さず、自動で盛り付けられるので衛生的に提供できます。

これからは衛生的に  
**NEW MODEL** ご飯盛り付け機

## Fuwarica

ふわりか GST-MRA

ボティカラーは選べる2種類 WHITE NAVY

ホテル・レストランのビュッフェに最適  
セルフサービスでご飯を衛生的に盛り付け

ホテルやレストランなどのセルフサービス向けに専用画面の設定が可能。お客様ご自身でも画面をタッチするだけで簡単にご飯が盛れます。

お好みのボタンをタッチするだけ

**展示会のご案内**

国際ホテル・レストラン・ショー 2/15(火)~18(金) 東京ビッグサイト 東2-M23

スーパーマーケットトレードショー 2/16(水)~18(金) 幕張メッセ ホール2-419

お問い合わせ  
月~金 9:15~17:00

**0120-599-333**



本社/東京都練馬区豊玉北2-23-2 工場/埼玉 札幌・盛岡・仙台・浜松・金沢・松本・名古屋・大阪・岡山・広島・福岡・熊本・アメリカ・シンガポール



**「ライオン手指消毒速乾ジェル」**  
いつでも清潔な手に!!

サッと消毒!

ニオイのなさ 3%

乾きの速さ 44%

べたつきのなさ 44%

使った人に聞いてみました  
使って一番よいと思った点は?

男女20~70代、n=69 当社調べ

100mL携帯用  
ボトル:幅48×高さ125×奥行34mm



500mLポンプつき  
ボトル:幅77×高さ180(ポンプスプレーを含む)×奥行64mm



液が飛び散らないものがない  
使い切りタイプで、「誤つめかえ」の心配がない。

動きまわるので、常に身につけたい  
個人の衛生管理もしっかり徹底したい

ジェル

- 受付や施設の出入り口、ロビー、食事処(レストラン)など
- 不特定多数の使用が想定される場所には500mLを

携帯

- 従業員常備による日頃からの手指消毒の徹底
- 送迎のドライバー、売店、配膳の従業員などの作業合間の手指消毒に
- 各客室の設置などで宿泊客へのサービスを兼ねた衛生管理対策の向上へ





詳しい情報はコチラ



**ライオンハイジーン株式会社** <https://www.lionhygiene.co.jp/>